

2. INSURANS ISI RUMAH / HOUSEHOLDERS INSURANCE

Tiada peralatan (kecuali perabot, piano, organ, peralatan rumah, radio, peti televisyen, set perakam video, peralatan Hi-Fi dan sebagainya) yang berharga melebihi lima (5)% dari jumlah diinsuranskan melainkan peralatan tersebut telah dinyatakan secara berasingan. / *No one article (furniture, piano, organs, household appliances, radios, television sets, video recorder sets, Hi-Fi equipment and the like excepted) shall be deemed of greater value than five (5)% of the Total Sum Insured unless such article is specially declared as a separate item.*

a) Sila nyatakan peralatan yang bernilai lebih daripada lima 5% dari jumlah yang diinsuranskan pada Seksyen ini / *Please specify here any such articles of greater value than five 5% of the Total Sum Insured for this section :*

Bilangan / Item	Butir-butir Peralatan (termasuk Model/No. Sini) / Description of the articles (s) (Including Model/Serial Nos)	Nilai yang Diinsuranskan / Sum Insured

Jumlah yang Diinsuranskan / Total Sum Insured

RM

b) Adakah insurans dikehendaki terhadap:- / *Is insurance required against:-*

- i) Kecurian Sepenuh (tidak termasuk kecurian oleh pembantu domestik atau mana-mana ahli keluarga atau penghuni rumah pencadang) ? / *Full Theft (excluding theft by domestic servant(s) or any member of the proposer's family or household) ?* Ya / Yes Tidak / No
- ii) Kecurian Sepenuh (termasuk kecurian oleh pembantu rumah domestik pencadang sahaja) ? / *Full Theft (including theft by proposer's domestic servant(s) only) ?* Ya / Yes Tidak / No

NOTA PENTING / IMPORTANT NOTE

- i) Jumlah nilai bagi barangan platinum, emas dan perak, barang-barang kemas dan pakaian yang diperbuat dari bulu binatang adalah terhad kepada satu pertiga (1/3) dari jumlah yang diinsuranskan di bahagian ini. / *The total value of platinum, gold and silver articles, jewellery and furs shall be deemed not to exceed one-third (1/3) of the total Sum Insured under this Section.*
- ii) Seksyen ini tidak melindungi hartabenda yang telah diinsuranskan secara khusus atau, melainkan yang telah dinyatakan di sini / *This section does not cover property more specifically Insured or, unless specially mentioned declared herein:*
 Suratikatan, Bon, Bil Pertukaran, Nota Janji Hutang, Cek, Sekuriti untuk Wang, Setem, Sebarang bentuk Dokumen, Wang Tunai, Mata Wang, Nota bank, Manuskrip, Pingat dan Duit Syiling, Kenderaan Bermotor dan Aksesori / *Deeds, Bonds, Bills of Exchange, Promisory Notes, Cheques, Securities for Money, Stamps, Documents of any kind, Cash, Currency Notes, Bank Notes, Manuscripts, Medals and Coins, Motor Vehicles and Accessories.*

3. INSURANS SEMUA RISIKO (Seksyen ini hanya diberi kepada mereka yang mengambil Insurans Rumah Kediaman atau Hartabenda Kediaman) ALL RISKS INSURANCE (This section is only available to those who take up Houseowner's or Householder's Insurance)

a) Adakah Insurans Semua Risiko anda termasuk barangan yang berharga yang melebihi RM3,000 bagi setiap satu ? / *Does your All Risk Insurance include article that exceed RM3,000 per article ?* Ya / Yes Tidak / No
 Jika Ya, sila beri butir-butir terperinci di bawah: / *If so, please give details below:*

Bilangan / Item	Butir-butir Peralatan (termasuk Model/No. Sini) / Description of the articles (s) (Including Model/Serial Nos)	Nilai yang Diinsuranskan / Sum Insured

Jumlah yang Diinsuranskan / Total Sum Insured

RM

b) Sila (✓) jika Insurans Semua Risiko anda termasuk barangan yang berikut ? / *Please (✓) to indicate if your All Risks Insurance include the following articles ?*
 Peralatan Sukan / *Sporting Equipment* Telefon Bimbit / *Mobile Phone* "Laptop"/komputer / *Laptop/computer* Basikal / *Pedal Cycles*

4. INSURANS LIABILITI DIRI (Ini termasuk insurans Pembantu Rumah) / PERSONAL LIABILITY INSURANCE (This includes Domestic Servant's Insurance)

Adakah anda ingin mengambil perlindungan ini ? / *Do you wish to include this cover ?* Ya / Yes Tidak / No

5. INSURANS KEMALANGAN DIRI / PERSONAL ACCIDENT INSURANCE

Insured / Insured	Nama / Name	No. KP / NRIC No.	Pekerjaan / Occupation	Jantina / Sex	Pertalian / Relationship	Tarikh Lahir / Date Of Birth*
1						
2						
3						
4						

*jika tidak dinyatakan dalam KP / *if not shown on the NRIC*

Sila nyatakan Jumlah Diinsuranskan bagi setiap orang yang diinsuranskan yang dicadangkan di bawah / *Please indicate below the proposed sum insured for the insured person.*

Insured / Insured	Kematian akibat Kemalangan / <i>Accidental Death</i>	Ketidakupayaan Kekal / <i>Permanent Disablement</i>	Ketidakupayaan Sementara / <i>Temporary Disablement</i>		Perbelanjaan Perubatan / <i>Medical Expenses</i>	Perbelanjaan Perubatan Hospital / <i>Hospital Cash</i>		"Aqualung" / <i>Aqualung</i>
			Seluruh / <i>Total</i>	Sebahagian / <i>Partial</i>		Kemalangan / <i>Accident</i>	Penyakit / <i>Illness</i>	
1								
2								
3								
4								

6. INSURANS BINATANG KESAYANGAN / PETS INSURANCE

a) Adakah anda ingin mengambil perlindungan ini ? / *Do you wish to include this cover ?* Ya / Yes Tidak / No

b) Had maksima yang boleh dibayar bagi setiap tuntutan untuk Seksyen ini tidak boleh melebihi RM1,000 setahun. Premium tambahan akan dikenakan bagi sebarang kenaikan pada had maksima diatas. / *The maximum limit payable for any claims under this Section shall not exceed RM1,000 per annum. Additional premium will be charged for any increase on the limit.*

Jenis Pedigri Binatang Kesayangan (anjing/kucing) / <i>Types of Pedigree Pet (dog/cat)</i>	Nama Binatang Kesayangan <i>Name of Pet</i>	Baka <i>Breed</i>	Jantina <i>Sex</i>	Tarikh Lahir <i>Date of Birth</i>	Warna <i>Colour</i>	Nilai Diinsuranskan (jika melebihi RM1,000) <i>Sum Insured (if exceeding RM1,000)</i>

7. PERLINDUNGAN NILAI TAMBAHAN (Seksyen ini hanya boleh diberi kepada mereka yang mengambil Insurans Rumah Kediaman atau hartabenda kediaman sahaja.) ADDED VALUE COVER (This section is only available to those who take up Houseowner's or Householder's Insurance.)

Adakah anda ingin mengambil perlindungan ini? / *Do you wish to include this cover ?* Ya / Yes Tidak / No

8. LAIN-LAIN BUTIR / OTHER PARTICULARS

Adakah mana-mana Syarikat atau Insurer berhubung dengan mana-mana insurans yang berkaitan dengan cadangan ini:
Has any Company or Insurer in respect of any of the insurance to which this proposal applies:

a) Menolak untuk melindungi anda ? / *Declined to insure you ?* Ya / Yes Tidak / No

b) Mengenakan terma khas untuk melindungi anda? / *Required special terms to insure you ?* Ya / Yes Tidak / No

c) Membatalkan atau enggan memperbaharui insurans anda? / *Cancelled or refused to renew your insurance ?* Ya / Yes Tidak / No

d) Menaikkan premium anda semasa pembaharuan? / *Increased your premium on renewal ?* Ya / Yes Tidak / No

Jika ya, sila beri penerangan terperinci. / *If so, please give particulars.*

9. Pernahkah anda mengalami kerugian daripada mana-mana peril yang sekarang dicadangkan untuk diinsuranskan dalam masa 3 tahun yang lalu ? / *Have you ever sustained any loss from any of the perils now proposed for insurance during the past 3 years ?*

Jika demikian halnya, sila berikan butirannya *If so, please give particulars.*

10. PERAKUAN / DECLARATION

Saya/Kami, pada pengetahuan saya/kami sepenuhnya, mengesahkan bahawa segala kenyataan yang terkandung di dalam borang cadangan ini adalah benar dan betul dan saya/kami tidak menyembunyikan, tersalah nyatakan mana-mana fakta material. / *I/We to the best of my/our knowledge hereby confirmed that the statements contained in this proposal form are true and correct and I/We have not concealed, mis-represented or mis-stated any material fact.*

Saya/Kami setuju bahawa kenyataan dan perakuan di dalam borang cadangan ini akan dijadikan asas kepada kontrak insurans dengan **BH Insurance (M) Bhd.** dan boleh disifatkan termaktub di dalam kontrak tersebut. / *I/We agree that the statements and declaration contained in this proposal form shall be the basis of the contract of insurance with BH Insurance (M) Bhd. and are deemed to be incorporated in the contract.*

.....

Tandatangan Pencadang / *Signature of Proposer* _____ Tarikh / *Date* _____

(Anda tidak akan terikat untuk menyempurnakan insurans ini dengan menandatangani borang ini)
(Signing this form does not bind you to complete the insurance)

NOTIS PENTING / IMPORTANT NOTICE

- Perhatian anda harus diberikan kepada tempoh Waranti Premium 60 hari. Waranti ini menyatakan bahawa polisi insurans ini akan dibatalkan secara automatik melainkan premium telah dibayar sepenuhnya di dalam jangkamasa 60 hari dari tarikh perlindungan diberi. / *Your attention is drawn to the 60 days Premium Warranty attached to the Policy. By this warranty, the insurance policy is automatically cancelled unless the full premium is paid to the Company within 60 days from commencement date of cover.*
- Perlindungan insurans tidak akan berkuatkuasa sehingga Borang Cadangan ini diterima oleh Syarikat. / *No cover is in force until this Proposal has been accepted by the Company.*
- Bagi tujuan dan maksud sekiranya terdapat konflik atau kekaburan berkenaan makna di dalam peruntukan Bahasa Malaysia tentang mana-mana bahagian kontrak atau dokumen, adalah dipersetujui bahawa kontrak atau dokumen versi Bahasa Inggeris akan digunakan. / *For all intents and purposes where there is a conflict or ambiguity as to the meaning in the Bahasa Malaysia provisions of any part of the contract or document, it is hereby agreed that the English version of the contract or document shall prevail.*

“PENERANGAN MENURUT SEKSYEN 149 (4) AKTA INSURANS 1996”

Kamu adalah diminta menerangkan dengan penuh dan benar segala butir-butir yang kamu tahu atau harus tahu di atas cadangan insurans ini, kalau tidak polisi yang dikeluarkan menurut cadangan ini adalah tidak sah.

“STATEMENT PURSUANT TO SECTION 149 (4) OF THE INSURANCE ACT, 1996”

You are to disclose in this proposal form, fully and faithfully all the facts which you know or ought to know, otherwise the policy issued hereunder may be invalid.

一九九六年保險法令

第一百四十九條第四條規定

投保人須於投保申請書內，將其所知或應知之事實全部據實填報，否則保單可能無效。

BORANG PENAMAAN PEMEGANG AMANAH (Seksyen 166, Akta Insuran 1996) / TRUSTEE NOMINATION FORM (Section 166, Insurance Act 1996)

NO. POLISI/NO. NOTA PERLINDUNGAN: / POLICY NO./COVER NOTE NO.: _____

Borang ini hendaklah dilengkapkan oleh Pemilik Polisi yang telah mencapai usia 18 tahun dan yang bukan beragama Islam sahaja.
This form is to be completed by the Policy Owner who has attained the age of 18 years and Non-Muslim only.
 Pemilik Polisi yang beragama Islam tidak harus mencipta amanah bagi kategori penerima namaan ini.
Muslim Policy Owner shall not create a trust for this category of nominees.

Borang ini hendaklah dilengkapkan di mana asurans atau polisi yang dicadangkan harus mewujudkan amanah dibawah Seksyen 166 Akta Insurans 1996 dan Seksyen 23 Akta Undang-Undang Sipil 1956. Penama-penama yang dinamakan pemilik polisi dibawah hendaklah terdiri dari individu atau individu-individu dibawah kategori yang berikut dan penamaan yang dibuat ini akan membatalkan segala penamaan-penamaan yang dibuat sebelum ini (jika ada). *This form is to be completed where it is desired that the proposed assurance or policy shall create a trust under section 166 of the Insurance Act 1996 and Section 23 of the Civil Law Act 1956. The nominees of the policy owner named herein shall only be one or more individuals in the following categories and the nomination made herein shall revoke all existing nominees (if any) made earlier.*

- i) Suami/Isteri / Spouse ii) Anak / Child iii) Ibu/Bapa - dinamakan jika tiada suami/isteri atau anak yang hidup semasa membuat penamaan ini.
Parent - being so named when there is no spouse or child living at the time of making this nomination.

NO	NAMA NAME	NO.K.P./S.B I.C/B.C. NO	TARIKH LAHIR DATE OF BIRTH	PERTALIAN RELATIONSHIP	% BAHAGIAN % SHARE	ALAMAT ADDRESS

Saya dengan ini melantik Pemegang Amanah yang berikut keatas wang yang akan dibayar dibawah polisi ini dan saya berhak untuk membatalkan perlantikan Pemegang Amanah tersebut dan menggantikan dengan nama yang lain atau melantik Pemegang Amanah tambahan. Seterusnya berkaitan dengan polisi ini, saya mengaku bahawa saya tidak akan membatalkan penamaan penamaan, mengubah atau menyerahkan, dan menyerah hak atau mencagarkan polisi ini sebagai sekuriti tanpa mendapat persetujuan dari Pemegang Amanah dan penerimaan mereka akan membebaskan syarikat dari segala liabiliti yang berkaitan dengan wang polisi yang dibayar kepada mereka. *I hereby nominate the following Trustee(s) for the moneys payable under this policy and reserve the right to revoke the appointment of such Trustee(s) and substitute any other name thereof or to appoint additional Trustee(s). I further declare that shall not deal with the policy by revoking a nomination, varying or surrendering and assigning or pledging the policy as security without the consent of the Trustee(s) and their receipts shall be a discharge to the company for all liability in respect of the policy moneys paid to them.*

Saya bersetuju untuk bertindak sebagai pemegang amanah untuk nota-perlindungan/polisi diatas.
I hereby consent to act as trustee in respect of the above mentioned cover note/policy no.

1. Tandatangan Saksi / Signature of Witness

Nama: / Name:
 No.K.P.: / I/C No.:
 Tarikh Lahir: / Date of Birth:
 Alamat: / Address:
 Tarikh: / Date:

1. Tandatangan Pemegang Amanah / Signature of Trustee

Nama: / Name:
 No.K.P.: / I/C No.:
 Tarikh Lahir: / Date of Birth:
 Alamat: / Address:
 Tarikh: / Date:

Saya bersetuju untuk bertindak sebagai pemegang amanah untuk nota-perlindungan/polisi diatas.
I hereby consent to act as trustee in respect of the above mentioned cover note/policy no.

2. Tandatangan Saksi / Signature of Witness

Nama: / Name:
 No.K.P.: / I/C No.:
 Tarikh Lahir: / Date of Birth:
 Alamat: / Address:
 Tarikh: / Date:

2. Tandatangan Pemegang Amanah / Signature of Trustee

Nama: / Name:
 No.K.P.: / I/C No.:
 Tarikh Lahir: / Date of Birth:
 Alamat: / Address:
 Tarikh: / Date:

Tandatangan Saksi / Signature of Witness

Nama: / Name:
 No.K.P.: / I/C No.:
 Tarikh Lahir: / Date of Birth:
 Alamat: / Address:
 Tarikh: / Date:

Tandatangan Pemilik Polisi / Signature of Policy Owner

Nama: / Name:
 No.K.P.: / I/C No.:
 Tarikh Lahir: / Date of Birth:
 Alamat: / Address:
 Tarikh: / Date:

UNTUK KEGUNAAN PEJABAT / FOR OFFICE USE**PENGESAHAN PENAMA-PENAMA / ENDORSEMENT OF NOMINEES**

Walau apa pun yang berlainan yang terkandung di dalam ini, sehingga tarikh ini, penama-penama di atas telah didaftarkan di dalam "Daftar Polisi" Syarikat. *Notwithstanding anything contained herein to the contrary, as to date, the above-named nominees have been duly recorded in the 'Register of Policies' of the Company.*

 Tarikh / Date at

 pada / on

 Tandatangan Yang Berkuasa / Authorised Signatory

PENGESAHAN PENGENALAN / VERIFICATION OF IDENTITY

Selaras dengan pematuhan Seksyen 16(2) Akta Pencegahan Pengubahan Wang Haram 2001 / *In compliance with Section 16(2) of the Anti-Money Laundering Act 2001.*

Saya dengan ini mengesahkan bahawa butiran Pemohon adalah benar berdasarkan dokumen asal yang berikut / *I hereby certify that the Proposer's details had been verified against the following original documents.*

Sila tandakan (✓) yang berkenaan / *Please tick (✓) as appropriate*

- Kad Pengenalan / *National Registration Identity Card (NRIC)*
- Pasport / *Passport*
- Sijil pendaftaran / *Certificate of registration*
- Lain-lain (sila berikan butiran) / *Others (please specify)*

Tandatangan / *Signature* _____

Nama / *Name* _____

Tarikh / *Date* _____

Nota Penting (1) / Important Note (1)

Berikut adalah senarai orang perseorangan yang dibenarkan membuat pengesahan butiran di atas : / *The following persons are authorized to verify the above details :*

- Kakitangan BH Insurance (M) Bhd. yang diberi kuasa / *Staff of BH Insurance (M) Bhd. as authorized by the company*
- Ajen-agen BH Insurance (M) Bhd. yang berdaftar / *Registered agents of BH Insurance (M) Bhd.*

Nota Penting (2) / Important Note (2)

Salinan dokumen yang disahkan untuk polisi-polisi berikut perlu disimpan : / *Copies of documents verified for the following insurance policies must be retained :*

- Polisi-polisi individu atau syarikat yang mana premium tahunannya melebihi RM50,000 / *Policies with premiums exceeding RM50,000 per annum in respect of single policies issued to individuals and institutions*
- Polisi-polisi kumpulan yang mana premium tahunannya melebihi RM100,000 / *Policies with premiums exceeding RM100,000 per annum in respect of group policies*